

Оригінальні хори  
Original choirs

ПРЕЛЮДІЯ

(Вокаліз)

PRELUDE

(Exercise in vocalization)

Moderato

S.  
A.

T.  
B.

*p*

*M...  
M...*

*p*

*f*

*mf*

*mf*

*p*

*p*

# ЛЬОДОЛОМ

Слова Г. Чупринки

# ICEBREAKER

Lyrics by G. Chuprynka

**Con moto**  
*p*

С.  
А.

Без у - пи - ну, без у - то - ми, в бу - рі, в гро - мі, в льо - до - ло - мі,  
Bez u - ru - nu, bez u - to - mu, v bu - ri, v hro - mi, v lio - do - lo - mi,

Т.  
Б.

з-під зи - мо - во - ї ко - ри міц - но вир - вавсь Дніпр ста - рий!  
z-pid zy - mo - vo - i ko - ru mits - no vyr - vavs Dnipro sta - ry!

Fine

**Piu mosso**  
*pp*

Кри - га кри - гу се - ред бі - гу лам - ле, кри - шить в ку - пи сні - гу,  
Kry - ha kry - hu se - red bi - hu lam - le, kry - shyt v ku - ru sni - hu,

*p cresc. poco a poco*

кри - га кри - гу се - ред бі - гу лам - ле, кри - шить в ку - пи сні - гу,  
kry - ha kry - hu se - red bi - hu lam - le, kry - shyt v ku - ru sni - hu,

*p cresc. poco a poco*

*f*

лам - ле, кри - шить в го - ри льо - ду!..  
lam - le, kry - shyt v ho - ry lo - du!..

кри-га кри-гу се - ред бі - гу лам-ле, кри-шить в ку - пи сні - гу,  
kry - ha kry - hu se - red bi - hu lam - le, kry - shyt v ku - py sni - hu,

*ff*

Дніпр ре - ве, Дніпр ре - ве, - то він бо - реть - ся й жи -  
Dnibr re - ve, Dnibr re - ve, - to vin bo - ret - sia y zhy -

**Meno mosso**

Цар-ство сон - не  
Tsar - stvo son - ne

*p*

- ве, то він бо - реть - ся й жи - ве.  
ve, to vin bo - ret - sia y zhy - ve.

Цар - ство сон  
Tsar - stvo son

Цар - ство сон -  
Tsar - stvo son -

*pp*

та - не, то - не,  
ta - ne, to - ne,

*p*

не та - не, то - не,  
ne ta - ne, to - ne,

не та - не, то - не,  
ne ta - ne, to - ne,

бо прий -  
bo pruyi -

*p*

*mf* *f* *ff*

-шла вес-на, бо прий -шла вес-на, бо прий -шла вес-на, вес на...  
shla ves-na, bo pryj -shla ves-na, bo pryj -shla ves-na, ves na...

*mf* *f* *ff*

прий -шла вес-на...  
pryj -shla ves-na...

*mf*

Хто ж мо-гут - ній , хто ж мо-гут - ній за - бо - ро - не  
Khto zh mo-hut - nii, khto zh mo-hut - nii za-bo-ro-ne

*mf*

Хто ж мо-гут - ній за - бо - ро - не,  
Khto zh mo-hut - nii za-bo-ro-ne,

*mf*

хто ж мо-гут - ній  
khto zh mo-hut - nii

*f*

вста - ти й нам,  
vsta - ty u nam,

*f*

вста - ти й нам од  
vsta - ty u nam od

*f*

вста - ти й нам,  
vsta - ty u nam,

*dim. poco a poco*

сна, од сна, вста - ти й нам од сна, вста - ти й нам од сна?  
sna, od sna, vsta - ty u nam od sna, vsta - ty u nam od sna?

*dim. poco a poco*

Da Capo al Fine

# ЛІТНІ ТОНИ

Слова Г. Чупринки

# SUMMER TONES

Lyrics by G. Chuprynka

Andante

*p*

Лег - ко, лег - ко ві - тер ди - ше, ніж -  
Leh - ko, leh - ko vi - ter dy - she, nizh -

S.  
A.

Лег - ко, лег - ко ві - тер ди - ше, ніж - ним  
Leh - ko, leh - ko vi - ter dy - she, nizh - nym

T.

*pp*

B.

Лег - ко, лег - ко ві - тер ди - ше  
Leh - ko, leh - ko vi - ter dy - she,

- ним  
- нум

при - тор - ком ко - ли - ше, ко - ли - ше мак, мак чер -  
pry - tor - kom ko - ly - she, ko - ly - she mak, mak cher -

ко - ли - ше мак чер -  
ko - ly - she mak cher -

Теп - лий по - дих по - луд - не - вий  
Tep - lyi ro - dykh po - lud - ne - vyi

*pp*

- во - ний. Теп - лий по - дих по - луд - не - вий но - сить  
- vo - nyi. Tep - lyi ro - dykh po - lud - ne - vyi po - syt

*pp*

*p*

- во - ний. Теп - лий, теп - лий, теп - лий по - дих  
- vo - nyi. Tep - lyi, tep - lyi, tep - lyi po - dykh

в да - ле - чи ро - же - вий но - сить пе - ре - дзво - ни, но - сить пе - ре -  
 v da - le - chi ro - zhe - vii no - syt pe - re dzvo - ny, no - syt pe - re -

пе - ре - дзво - ни.  
 pe - re - dzvo - ny.  
 - дзво - ни,  
 - dzvo - ny.  
 пе - ре - дзво - ни.  
 pe - re - dzvo - ny.  
 пе - ре - дзво - ни.  
 pe - re - dzvo - ny.  
 Fine

**Piu mosso**

вор - ко - чуть,  
 vor - ko - chut,  
 В вер - бах гор - ли - ці вор - ко - чуть,  
 V ver - bakh hor - ly - tsi vor - ko - chut,  
 В вер - бах гор - ли - ці вор - ко - чуть, гор - ли - ці вор - ко - чуть,  
 V ver - bakh hor - ly - tsi vor - ko - chut, hor - ly - tsi vor - ko - chut,

сюр - ко -  
 siur - ko -  
 в тра - вах ко - ни - ки сюр - ко -  
 v tra - vakh ko - ny - ky siur - ko -  
 в тра - вах ко - ни - ки сюр - ко - чуть, ко - ни - ки сюр -  
 v tra - vakh ko - ny - ky siur - ko - chut, ko - ny - ky siur -

чуть, -  
- chut, -

чуть, -  
chut, -

бу - дять лу - ки,  
bu - diat lu - ky,

бу - дять,  
bu - diat,

бу - дять лу - ки,  
bu - diat lu - ky,

бу - дять  
bu - diat

- ко - чуть, -  
- ko - chut, -

бу - дять лу - ки,  
bu - diat lu - ky,

S.  
A.

лу - ки.  
lu - ky.

Десь да - ле -  
Des da - le -

T.

Десь да - ле - ко  
Des da - le - ko

на по - ко - сах  
na po - ko - sakh

ви - би - ва - ють -  
vy - by - va - iut -

ся на ко - сах  
sia na ko - sakh

сту - ки - зву - ки,  
stu - ky - zvu - ky,

B.

*p*

*mp*

- ко  
- ko

на по - ко - сах  
na po - ko - sakh

ви - би - ва - ють -  
vy - by - va - iut -

ся на ко - сах  
sia na ko - sakh

сту - ки - зву - ки,  
stu - ky - zvu - ky,

*mf*

десь да - ле - ко  
des da - le - ko

Z ро - лу - дне - вум ро - ду -  
З по - лу - дне - вим по - ди -

сту - ки - зву - ки,  
stu - ky - zvu - ky,

сту - ки.  
stu - ky.

сту - ки -  
stu - ky -

З по - лу -  
Z ро - лу -

сту - ки -  
stu - ky -

зву - ки.  
zvu - ky.

*p*

- хан - ням, за - ро - ма - том, з ко - ли - хан - ням  
 - khan - niam, z a - ro - ma - tom, z ko - ly - khan niam

З по - ди - хан - ням, З ко - ли - хан - ням  
 Z po - dy - khan - niam, z ko - ly - khan - niam

- дне-вим по - ди - хан - ням, за - ро - ма - том, з ко - ли - хан - ням  
 - dne-vym po - dy - khan - niam, z a - ro - ma - tom, z ko - ly - khan - niam

З ко - ли - хан - ням  
 z ko - ly - khan - niam

я зли - ва - юсь, я зли - ва - юсь.  
 ya zly - va - ius, ya zly - va - ius.

я зли - ва - юсь, я зли - ва - юсь.  
 ya zly - va - ius, ya zly - va - ius.

я зли - ва - юсь, я зли - ва - юсь. I ду - ше - ю мо - ло -  
 ya zly - va - ius, ya zly - va - ius. I du - she - iu mo - lo -

I ду - ше - ю мо - ло - до - ю кра - со - то - ю ю  
 I du - she - iu mo - lo - do - iu kra - so - to - iu u - ni - ru -

- до - ю кра - со - то - ю ю  
 - do - iu kra - so - to - iu iu

*pp* *rit.*

у - пи - ва - юсь, кра - со - то - ю.  
 u - pu - va - ius, kra - so - to - iu.

- ва - юсь, у - пи - ва - юсь.  
 - va - ius, u - pu - va - ius.

*pp* *rit.*

Da Capo al Fine



# МОЯ ПІСНЯ

Слова К. Білиловського

# MY SONG

Lyrics by K. Bilylovsky

Moderato

Tenore solo

*mf*

Я піс - ню спі - ва - ю про кві - ти, про  
Ya pis - niu spi - va - iu pro kvi - ty, pro

*mf*

*p*

гай,  
hai,

бо  
bo

S.  
A.

*pp*

Я піс - ню спі - ва - ю про кві - ти, про гай,  
Ya pis - niu spi - va - iu pro kvi - ty, pro hai,

Спі - ва - ю,  
Spi - va - iu,

T.  
B.

*pp*

Я піс - ню спі - ва - ю про кві - ти, про гай,  
Ya pis - niu spi - va - iu pro kvi - ty, pro hai,

*pp*

*p*

*tr*

сер-день - ко про-сить: «Ко - за - че, спі - вай!»  
 ser - den - ko pro - syt: «Ko - za - che, spi - vai!»

*pp*

бо сер-день - ко про-сить: «Ко - за - че, спі -  
 bo ser - den - ko pro - syt: «Ko - za - che, spi -

*tr* *pp*

*mf*

Я піс - ню спі - ва - ю про вір - ну лю - бов, -  
 Ya pis - niu spi - va - iu pro vir - nu liu - bov, -

- вай!»  
 - vai!»

*p*

Я піс - ню спі -  
 Ya pis - niu spi -

*mf* *p*

*mf*

сні - ва - ю, бо гра - є у жи - лах ще  
 spi - va - iu, bo hra - ie u zhy - lakh shche

- ва - ю про вір - ну лю - бов,  
 - va - iu pro vir - nu liu - bov,

*mf*

кров.  
krov.

Прo  
Pro

*mf*

сні - ва - ю, бо гра - є у жи - лах ще кров.  
 spi - va - iu, bo hra - ie u zhy - lakh shche krov.

*mf*

8-----

*mf*

*mp*

сер - це ді - во - че, жит - тя кра - со - ту,  
 ser - tse di - vo - che, zhyt - tia kra - so - tu,

*pp*  
 Про сер - це ді - во - че, жит -  
 Pro ser - tse di - vo - che, zhyt -

*pp*

*mf*  
 про ка - рі - ї о - чі, про ду - шу свя - ту.  
 pro ka - ri - i o - chi, pro du - shu svia - tu.

*mf* *f*  
 про о - чі,  
 pro o - chi,

-тя кра - со - ту, про ка - рі - ї о - чі, про ду - шу свя - ту, про  
 - tia kra - so - tu, pro ka - ri - i o - chi, pro du - shu svia - tu, pro

*mf* *f*

*f*

Цю піс - ню спі - ва - ю вно -  
 Tsiu pis - niu spi - va - iu vno -

ка - рі - ї о - чі, про ду - шу свя - ту.  
 ka - ri - i o - chi, pro du - shu svia - tu.

-чі і у - день...  
 -chi i u - den...

Цю піс - ню спі - ва - ю вно - чі і у -  
 Tsiu pis - niu spi - va - iu vno - chi i u -

8-----

*cresc.*

To - бі, мо - я лю - ба, ця піс - ня пі - сень,  
 To - bi, mo - ia liu - ba, tsia pis - nia pi - sen,

To - бі,  
 To - bi,

*cresc.* *f*

- день... To - бі, мо - я лю - ба, ця піс - ня пі - сень! То - бі, мо - я  
 - den... To - bi, mo - ia liu - ba, tsia pis - nia pi - sen! To - bi, mo - ia

To - бі,  
 To - bi,

*cresc.* *f*

To - бі, мо - я лю - ба, ця піс - ня пі - сень!  
 To - bi, mo - ia liu - ba, tsia pis - nia pi - sen!

*f*

пі - сень!  
 pi - sen!

лю - ба, ця піс - ня пі - сень!  
 liu - ba, tsia pis - nia pi - sen!

# ЛЕГЕНДА

Слова М. Вороного

# LEGEND

Lyrics by M. Voronyi

*Allegretto*

*mf*

*p*

1.(2.3) Дів - чи - ну врод - ли - ву ю - нак по - ко - хав, до - рож - че від не - ї у сві - ті не  
1.(2.3) Div - chy - nu vrod - ly - vu yu - nak po - ko - khav, do - rozh - che vid ne - i u svi - ti ne

мав.  
mav.

*pp*

Ой ле - ле, ой ле - ле, у сві - ті не мав.  
Oi le - le, oi le - le, u svi - ti ne mav.

1. 2 3  
2. 1 2. 1

// - ру! 4. Всміх -  
// - ru! 4. Vsmikh -

S. A. nu - las' lu - ka - vo i ka - zhe yo - mu: «Ne vi - riu, ko - za - che, ko - khan - niu tvo -  
 nu - las lu - ka - vo i ka - zhe yo - mu: «Ne vi - riu, ko - za - che, ko - khan - niu tvo -

T. B.

*p* - му. Ой ле - ле, ой ле - ле, ко - хан - ниу тво - му. 5. Як // - си!» 6. Ю-  
 - mu. Oi le - le, oi le - le, ko - khan - niu tvo - mu. 5. Yak // - sy!» 6. Yu-  
*p*

S. A. Ой ле - ле, ой ле - ле, ко - хан - ниу тво - му. 5. Як // - си!» 6. Ю-  
 Oi le - le, oi le - le, ko - khan - niu tvo - mu. 5. Yak // - sy!» 6. Yu-  
 T. *cresc.* на - ков сте рив - ся: не їв і не спав; три дні і три но - чі він десь про - па -  
 nak mov ste riav - sia: ne yiv i ne sprav; try dni i try no - chi vin des pro - pa -  
 B. Ой ле - ле, ой ле - ле, ко - хан - ниу тво - му. 5. Як // - си!» 6. Ю-  
 Oi le - le, oi le - le, ko - khan - niu tvo - mu. 5. Yak // - sy!» 6. Yu-

6 7 Tenore solo *p*  
 S. A. - ле, ой ле - ле, він десь про - па - дав. син.  
 - le, oi le - le, vin des pro - pa - dav. syn.  
 T. - дав. Ой ле - ле, він десь про - па - дав. 7. I син.  
 - dav. Oi le - le, vin des pro - pa - dav. 7. I syn.  
 B. - ле, ой ле - ле, він десь про - па - дав. син.  
 - le, oi le - le, vin des pro - pa - dav. 7. I syn.



зно - ву до ми - ло - ї з сер - цем в ру - ках по - біг, і ска - же - ний го - нив йо - го  
 zno - vu do my - lo - i z ser - tsem v ru - kakh po - bih, i ska - zhe - nyi ho - nuy yo - ho

*p*

жах.  
zhakh.

9. Ось -  
9. Os -

8 *p* 9

S.  
A.

*p* 8 9 *mp*

Ой ле - ле, ой ле - ле, го - нив йо - го жаж. // - ріг. 10. I  
 Оі le - le, oi le - le, ho - nuy yo - ho zhakh. // - rih. 10. I

T.  
B.

*p*

*p*

Andantino

S.  
A.

сер - день - ко нень - чи - не кров' - ю стек ло, і ніж - но від жа - лю во -  
 ser - den - ko nen - chy - ne krov - iu stek lo, i nizh - no vid zha - liu vo -

ніж - но від жа - лю  
 nizh - no vid zha - liu

T.  
B.

*mp*

**Allegretto**

-но про-рек-ло... Ой ле-ле, ой ле-ле, во-но про-рек-ло. 11. Во- // - лить?  
 -no pro-rek-lo... Oi le-le, oi le-le, vo-no pro-rek-lo. 11. Vo- // - lyt?

про-рек-ло... Ой ле-ле, ой ле-ле, во-но про-рек-ло. // - лить?  
 pro-rek-lo... Oi le-le, oi le-le, vo-no pro-rek-lo. // - lyt?

- |  |   |
|--|---|
| <p>2. І клявся, божився, що любить її<br/>Над сонце, над місяць, над зорі ясні.<br/>Ой леле, ой леле, над зорі ясні.</p> <p>3. «Тебе я кохаю. За тебе умру...<br/>Віддам за кохання і ньеньку стару!»<br/>Ой леле, ой леле, і ньеньку стару.</p> <p>4. Всміхнулась лукаво і каже йому:<br/>«Не вірю, козаче, кохання твому.<br/>Ой леле, ой леле, кохання твому.</p> <p>5. Як справді кохаєш, як вірний еси,<br/>Мені серце ньеньки живе принеси!<br/>Ой леле, ой леле, живе принеси!»</p> <p>6. Юнак, мов стерявся: не їв і не спав;<br/>Три дні і три ночі він десь пропадав.<br/>Ой леле, ой леле, він десь пропадав.</p> <p>7. І стався опівночі лютий злочин:<br/>Мов кат, витяг серце у матері син.<br/>Ой леле, ой леле, у матері син.</p> <p>8. І знову до милої, з серцем в руках,<br/>Побіг, і скажений гонив його жах.<br/>Ой леле, ой леле, гонив його жах.</p> <p>9. Ось-ось добігає, не чуючи ніг...<br/>Та раптом спіткнувся і впав на поріг.<br/>Ой леле, ой леле, і впав на поріг.</p> <p>10. І серденько ньеньчине кров'ю стекло<br/>І ніжно від жалю воно прорекло...<br/>Ой леле, ой леле, воно прорекло.</p> <p>11. Востаннє озвалось до сина в ту мить:<br/>«Мій любий, ти впав... чи тобі не болять?<br/>Ой леле, ой леле, тобі не болять?»</p> | <p>2. I kliavsia, bozhivsia, shcho liubyt yii<br/>Nad sontse, nad misiats, nad zori yasni.<br/>Oi lele, oi lele, nad zori yasni.</p> <p>3. «Tebe ya kokhaiu. Za tebe umru...<br/>Viddam za kokhannia i nenku staru!»<br/>Oi lele, oi lele, i nenku staru.</p> <p>4. Vsmikhnullas lukavo i kazhe yomu:<br/>«Ne viriu, kozache, kokhanniu tvomu.<br/>Oi lele, oi lele, kokhanniu tvomu.</p> <p>5. Iak spravdi kokhaiesh, yak virnyi yesy,<br/>Meni sertse nenky zhyve prynesy!<br/>Oi lele, oi lele, zhyve prynesy!»</p> <p>6. Iunak, mov steriavsia: ne yiv i ne spav;<br/>Try dni i try nochi vin des propadav.<br/>Oi lele, oi lele, vin des propadav.</p> <p>7. I stavsia opivnochi liutyi zlochyn:<br/>Mov kat, vytyah sertse u materi syn.<br/>Oi lele, oi lele, u materi syn.</p> <p>8. I znovu do myloi, z sertsem v rukakh,<br/>Pobih, i skazhenyi honyv yoho zhakh.<br/>Oi lele, oi lele, honyv yoho zhakh.</p> <p>9. Os-os dobihaie, ne chuiuchy nih...<br/>Ta raptom spitknuvsia i vpav na porih.<br/>Oi lele, oi lele, i vpav na porih.</p> <p>10. I serdenko nenchyne kroviu steklo<br/>I nizhno vid zhaliu vono proreklo...<br/>Oi lele, oi lele, vono proreklo.</p> <p>11. Vostannie ozvalos do syna v tu myt:<br/>«Mii liubyi, ty vpav... chy tobi ne bolyt?<br/>Oi lele, oi lele, tobi ne bolyt?»</p> |
|--|---|

# ЗОРІ

Слова Б. Грінченка

Транскрипція для сопрано та хору *a cappella* Лесі Дичко

# STARS

Lyrics by B. Grinchenko  
Transcription for soprano and choir *a cappella* Lesia Dychko

**Larghetto cantabile**

**Soprano solo**  
*mf*

Ma-mo liu - ba, hlian, yak sia - iut  
Ma - mo liu - ba, hlian, yak sia - iut

A... A... M... M...  
A... A... M... M...  
A... A... M... M...  
A... A... M... M...

**Animando**

яс - но зо - рі зо - ло-ті! Ка-жуть лю - ди: то не зо - рі - ся-ють ду - ши то свя-ті.  
yas - no zo - ri zo - lo - ti! Ka - zhut liu - dy: to ne zo - ri - sia - iut du - shi to svia - ti.

M...  
M...

A...  
A...

*p*

Ка-жуть: хто у нас на сві-ті вік свій пра-вед-но про-жив,  
Ka - zhut: khto u nas na svi - ti vik svii pra - ved - no pro - zhyv,

A...  
A...

M...  
M...

A...  
A...

M...  
M...

A...  
A...

M...  
M...

хто у-мів лю-дей лю-би-ти, зла ні-ко-ли не ро-бив...  
khto u - miv liu - dei liu - by - ty, zla ni - ko - ly ne ro - byv...

A...  
A...

*mf*

A...  
A...

*mf*

A...  
A...

*mf*

A...  
A...

A...  
A...

Animando

Так нав-чи ж ме - не, го - луб - ко, щоб і я так про - жи-ла: щоб доб-ро ро - би - ти вмі - ла  
 Tak nav-chy zh me - ne, ho - lub - ko, shchob i ya tak pro - zhy - la: shchob dob - ro ro - by - ty vmi - la

*p*  
M...  
M...

*p*  
M...  
M...

*p*  
M...  
M...

*p*  
M...  
M...

*rit. p*  
і ро - бить не вмі - ла зла!  
i ro - byt ne vmi - la zla!

A...  
A...

*rit. pp*

A...  
A...

*mf rit. pp*

A...  
A...

*mf rit. pp*

A...  
A...